



ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

„ďalej ako „zmluva“
uzatvorená medzi:

I.

Zmluvné strany

Bratislavský samosprávny kraj,
zriadený zákonom NR SR č. 302/2001 Z. z.
so sídlom: Sabinovská 16, 820 05 Bratislava
zastúpený: Ing. Pavol Frešo, predseda
IČO: 36 063 606
DIČ: 2021608369
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:

(ďalej len „spoluorganizátor“)

a

Slovenský zväz florbale
so sídlom: Junácka 6, 832 80 Bratislava
zastúpený: Oto Divinský, prezident
IČO: 31795421
DIČ: 2021656626
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu:
registrácia: zapísaný v Registri občianskych združení vedeným MV SR č.s. VVS/1-900/90-10134-4 z 28062013

(ďalej len „hlavný organizátor“)

ako organizátori podujatia „Majstrovstiev sveta žien vo florbale 2017“, uzatvárajú
v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 4 ods. 1 písm. n) zákona č. 302/2001 Z.z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov **túto zmluvu o spolupráci za nasledovných podmienok:**



II. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spolupráca hlavného organizátora (**Slovenský zväz florbalu, ako jediný a výhradný organizátor podujatia „Majstrovstiev sveta žien vo florbale 2017“**) so spoluorganizátorom na príprave a realizácii podujatia **„Majstrovstiev sveta žien vo florbale 2017“** (ďalej len „podujatia“), ktoré sa uskutoční 01.12.2017 – 09.12.2017 v Bratislave. Hlavný organizátor a spoluorganizátor sa zaväzujú spolupracovať pri príprave a realizácii podujatia v súlade s článkom III. tejto zmluvy. Čestné prehlásenie organizátora o výhradnom organizovaní podujatia je uvedené v neoddeliteľnej prílohe č. 1 tejto zmluvy a predbežný rozpočet podujatia v neoddeliteľnej prílohe č.2 tejto zmluvy.

III. Práva a povinnosti zmluvných strán

A : Hlavný organizátor sa zaväzuje:

1. zabezpečiť predmet zmluvy v nasledovnom rozsahu :
 - a) pozývanie účastníkov,
 - b) informovanie a pozývanie verejnosti,
 - c) organizačné zabezpečenie podujatia,
 - d) technické zabezpečenie podujatia,
2. realizovať propagovanie spoluorganizátora v rozsahu podľa tejto zmluvy pre spoluorganizátora uvedením partnerstva a erbu Bratislavského samosprávneho kraja na všetkých tlačových a mediálnych výstupoch podujatia, na webe podujatia, a to najmä, nie však výlučne, nasledovne :
 - a) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja na oficiálnej stránke podujatia www.wfc2017.sk;
 - b) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja na oficiálnom videu podujatia, ktoré je súčasťou prezentácie podujatia (okrem iného bude premietané dlhodobo na obrazovkách v cca 400 autobusoch, trolejbusoch a električkách bratislavskej mestskej hromadnej dopravy);
 - c) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja na nasej oficiálnej zväzovej stránke www.szfb.sk;
 - d) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja v rámci mediálnej kampane podujatia, printové média, billboardy, LED panely, inzercia .atď.;
 - e) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja na reklamnom paneli počas žrebovania skupín a tlačovej besedy a ako aj počas celého šampionátu;
 - f) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja na mantineloch v počte 2 ks v každej športovej zápasovej hale;
 - g) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja v oficiálnych tlačovinách podujatia, bulletin, denné reporty, programy;



- h) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja na oficiálnom sponzorskom paneli v mix zóne pre médiá v tlačových centrách hál, počas tlačových besied;
 - i) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja na oficiálnom sponzorskom paneli vo VIP priestore;
 - j) Umiestnenie erbu Bratislavského samosprávneho kraja na oficiálnych sociálnych sieťach podujatia;
 - k) Príhovor predsedu Bratislavského samosprávneho kraja alebo jeho protokolárneho zástupcu v rámci slávnostného ceremoniálu šampionátu;
- 3. zabezpečiť prípravu a realizáciu podujatia v súlade s platnými zákonmi a predpismi v SR;
 - 4. zabezpečovať v rámci svojich možností aj ďalšie zdroje financovania podujatia;
 - 5. zabezpečiť všetky príslušné povolenia;
 - 6. zabezpečiť priestory pre podujatie;
 - 7. zabezpečiť bezpečnosť všetkých účastníkov a divákov zúčastnených na podujatí;
 - 8. zabezpečiť pozývanie a informovanie verejnosti, ako aj významných hostí;
 - 9. zabezpečiť záchranné a bezpečnostné zložky počas podujatia,;
 - 10. zabezpečiť viditeľné značenie trate pre účastníkov ako aj pripraviť trať podujatia;
 - 11. zabezpečiť oddychové priestory pre účastníkov ako aj divákov podujatia;
zabezpečiť dôsledné dodržiavanie ochrany prírody ako aj odvoz odpadu po skončení podujatia;
 - 12. poskytnúť fotografickú a video dokumentáciu so všetkými právami na účely propagácie podujatia a s ním súvisiacich aktivít spoluorganizátora, pričom zároveň týmto hlavný organizátor udeľuje spoluorganizátorovi bezvýhradnú a bezodplatnú licenciu na použitie predmetnej dokumentácie;
 - 13. zachovať erb spoluorganizátora, farbu a typ písma v súlade s dizajn manuálom spoluorganizátora;
 - 14. predložiť v dostatočnom predstihu spoluorganizátorovi, alebo iným spôsobom komunikovať so spoluorganizátorom, návrh realizačného riešenia propagácie, najneskôr však 3 dni pred začatím podujatia;

B : Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- 1. finančne sa podieľať na technickom a organizačnom zabezpečení a to na záchrannú, bezpečnostnú a požiarnu službu, videozáznam, ozvučenie, osvetlenie, prenájom priestorov, hál, pódíí, technického vybavenia, mix pulty a foto/video technika, prenájom web hostingov, výrobu prezentačných materiálov, ocenení a darčiekov pre účastníkov, tlačovín a kampane, vo výške najviac 50% z celkových nákladov podľa predložených faktúr dodávateľov hlavným organizátorom podľa čl. IV ods. 1 tejto zmluvy, najviac však do celkovej výšky 60.000,-eur (slovom šesťdesiat tisíc eur). Hlavný organizátor nie je platcom DPH.
- 2. v primeranom rozsahu participovať na organizačnej príprave podujatia;
- 3. zabezpečiť účasť svojho protokolárneho zástupcu na podujatí ako aj zabezpečiť možnosť štartovania hlavného preteku zástupcom Bratislavského samosprávneho kraja
- 4. zabezpečiť propagáciu podujatia na svojej webovej stránke a v priestoroch svojho sídla;



5. zabezpečiť propagáciu podujatia v relevantných organizáciách vo svojej zriaďovateľskej pôsobnosti;
6. poskytnúť hlavnému organizátorovi súčinnosť pre potreby propagácie podujatia, predovšetkým poskytnutie dizajn manuálu v elektronickej podobe;
7. dodať hlavnému organizátorovi podklady v deň podpisu tejto zmluvy (erb Bratislavského samosprávneho kraja v elektronickej podobe);
8. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej spolupráce s hlavným organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

IV. Platobné podmienky

1. Hlavný organizátor bezodkladne po uskutočnení podujatia vystaví faktúru – daňový doklad za činnosti súvisiace s prípravou a realizáciou podujatia podľa čl. III.A. tejto zmluvy maximálne do celkovej výšky 60.000,-eur (slovom šesťdesiat tisíc eur) s termínom splatnosti podľa bodu 2. tohto článku zmluvy. Hlavný organizátor nie je platcom DPH. Súčasťou faktúry bude dokumentácia o realizácii podujatia s dokladovaním výšky vynaložených finančných prostriedkov a splnení povinností hlavného organizátora podľa čl. III.A. tejto zmluvy, ako aj kópie faktúr od dodávateľov, na úhrade ktorých sa spoluorganizátor finančne podieľa.
2. Spoluorganizátor uhradí faktúru vystavenú hlavným organizátorom do 30 dní odo dňa jej doručenia spoluorganizátorovi. Hlavný organizátor je oprávnený vystaviť faktúru po realizácii podujatia so splatnosťou 30 dní od jej doručenia.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie; pri uplatnení tohto postupu sa spoluorganizátor nedostáva do omeškania s plnením; nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry bez nedostatkov spoluorganizátorovi.
4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že v prípade, ak sa podujatie špecifikované v článku II tejto zmluvy neuskutoční, hlavný organizátor si nebude uplatňovať u spoluorganizátora podiel na nákladoch podľa čl. III.B. bod 1 tejto zmluvy.



V. Zmluvná pokuta

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany hlavného organizátora, najmä povinností podľa čl. III.A. tejto zmluvy, vzniká spoluorganizátorovi voči hlavnému organizátorovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške, v ktorej sa mal spoluorganizátor podieľať alebo sa podieľal na finančných nákladoch spojených s prípravou a realizáciou podujatia podľa čl. III.B bod 1 tejto zmluvy, maximálne však v celkovej výške 60.000,-eur (slovom šesťdesiat tisíc eur). Hlavný organizátor nie je platcom DPH. Týmto nie je dotknutý nárok na náhradu škody, ktorý vznikol spoluorganizátorovi v dôsledku porušenia podmienok a povinností zo strany hlavného organizátora.

VI. Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia predmetu tejto zmluvy, t.j. realizácie podujatia a uhradenia finančných prostriedkov podľa čl. III.B. bod 1. tejto zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
 - splnením predmetu zmluvy
 - písomnou dohodou zmluvných strán
 - odstúpením od zmluvy
3. V prípade porušenia povinnosti zmluvných strán upravených v Článku III. tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
4. Odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany podľa bodu 3 tohto článku zmluvy nevzniká spoluorganizátorovi nárok na finančné spolupodieľanie sa podľa čl. III.B. bod 1 tejto zmluvy.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých spoluorganizátor obdrží tri rovnopisy a hlavný organizátor dva rovnopisy.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatkom, po dohode oboch zmluvných strán, pričom nie je možné meniť účel poskytnutých finančných prostriedkov a upraviť maximálnu výšku ich poskytnutia podľa čl. III.B. bod 1 tejto zmluvy.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.



4. V prípade, že pre to nastanú zákonom stanovené podmienky, zaväzuje sa hlavný organizátor postupovať v súlade s § 8 zákona NR SR č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov .
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
6. Hlavný organizátor berie na vedomie uzatvorenie tejto zmluvy s Bratislavským samosprávnym krajom ako orgánom verejnej správy, ktorý v zmysle základných princípov zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov „čo nie je tajné, je verejné“ a „prevažujúci verejný záujem nad obchodnými a ekonomickými záujmami osôb“ na základe dobrovoľnosti nad rámec povinnosti uloženej zákonom o slobode informácií, zverejňuje všetky informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií, alebo nakladania s majetkom Bratislavského samosprávneho kraja a štátu za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi a na základe tejto skutočnosti výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy, resp. jej prípadných dodatkov, vrátane jej všetkých príloh, a to v plnom rozsahu (obsah, náležitosti, identifikácia zmluvných strán, osobné údaje, obchodné tajomstvo, fakturačné údaje, atď.), na internetovej stránke spoluorganizátora za účelom zvyšovania transparentnosti samosprávy pre občanov a kontroly verejných financií občanmi. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia.
7. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že nemajú námietky proti jej forme a obsahu, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Bratislave dňa,

V Bratislave dňa,

za spoluorganizátora
Ing. Pavol Frešo
predseda Bratislavského samosprávneho kraja

za hlavného organizátora
Oto Divinský
prezident Slovenského zväzu
florbalu



SLOVENSKÝ ZVÄZ FLORBALU
SLOVAK FLOORBALL ASSOCIATION

Bratislavský samosprávny kraj
pán predseda Ing. Pavol Frešo
Sabinovská 16
820 05 Bratislava 25

Bratislava, dňa 11.09.2017

ČESTNÉ PREHLÁSENIE

Slovenský zväz florbalu, Junácka 6, 832 80 Bratislava, IČO : 31795421, reg. MV SR VVS/1-900/90-10134-7 z 07072015, zastúpený štatutárom Otom Divinským, prezidentom SZFB, týmto prehlasuje, že je jediným a výhradným organizátorom podujatia – Majstrovstiev sveta vo florbale žien 2017, ktoré sa uskutočnia v Bratislave v dňoch 1. – 9.12.2017.

Oto Divinský
prezident SZFB

expenses	pcs.	EUR	total EUR
IFF organizer fee			30 000 € poplatok IFF
IFF advertising space fee			20 000 € 30% za reklamy na mantineloch
IFF buyout			70 000 € všetky letenky (41 osob) a dennú odmenu (27 osob) platí IFF
IFF accomodation			
-- IFF staff, jury, observer, refs (10 nights/27 persons)	270	70	18 900 € kompletne ubytovanie uvedených po dobu MS
-- complete CB (4 nights / 14 persons)	60	70	4 200 € kompletný výkonný výbor IFF ubytovanie
arenas (rental)			
-- O.Nepelu (rental 11 days)	11	2500	27 500 € prenájom od 29.11.-9.12.2017 (11 dní)
-- HANT arena (rental 7 days)	7	1000	7 000 € prenájom od 30.11.-6.12.2017 (7 dní)
-- Elan arena (rental 9 days)	9	500	4 500 € prenájom od 30.11.-8.12.2017 (9 dní)
arenas (other)			
-- accreditation system			4 000 € akreditácia
-- security, fire a medical service			5 000 € ostraha, hasiči, záchranná služba
-- id bands			2 000 € plastové pásky
-- flooring preparation			3 000 € pokládka a rozobranie povrchu
-- doping control			6 000 € dopingová kontrola
-- VIP			8 000 € VIP saloniky na 2 halách
-- LOC offices preparation			10 000 € príprava zázemia pre organizátorov
-- ticketing			8 000 € náklady na vstupenky
travelling			
-- teams (airport - hotel - airport)			4 000 € letisko
-- teams (local transport)			5 000 € lokálna preprava
-- jury, refs, observers, IFF office, CB (airport)			1 000 € letisko
-- jury, refs, observers, IFF office, CB (local)			- € lokálna preprava
-- material, local service, cars			3 000 € lokálna preprava pre potreby organizátora
sales materials and souvenirs			12 000 € nákup a výroba suvenírov
promotion and advertising			

income	pcs	EUR	total EUR
donations			
-- ministry of school, education and sport			85 000 €
-- city of Bratislava			25 000 €
-- region of Bratislava			50 000 €
marketing			90 000 €
tickets			90 000 €
services (accomodation, food, transportation)			258 000 €
sales			30 000 €
total sum			628 000 €